

ADD-ON FOR  
**XPLANE11**



AEROSOFT®

AIRPORT  
**MAASTRICHT-  
AACHEN**



**MANUAL**



3D-Design: PAD-Labs GmbH;  
Peter Werlitz,  
Konstantinos Iordanidis-Garbes,  
Jessica Braun

XPlane Konvertierung: Stairport Sceneries

Translation/Übersetzung: Mathijs Kok, William Lennox

Aerial images/Luftbilder: Geoportal Berlin  
Digitale farbige Orthophotos 2015  
(DOP20RGB)

Für die Erstellung einiger 3D-Modelle wurden Texturen von CGTextures verwendet.

Copyright: © 2017 / **Aerosoft GmbH**  
Airport Paderborn/Lippstadt  
33142 Büren, Germany

Tel: +49 (0) 29 55 / 76 03-10  
Fax: +49 (0) 29 55 / 76 03-33

E-Mail: [info@aerosoft.de](mailto:info@aerosoft.de)  
Internet: [www.aerosoft.de](http://www.aerosoft.de)  
[www.aerosoft.com](http://www.aerosoft.com)



All trademarks and brand names are trademarks or registered of their respective owners. All rights reserved. / Alle Warenzeichen und Markennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer. Alle Urheber- und Leistungsschutzrechte vorbehalten.

---

# Airport Maastricht- Aachen

Erweiterung zum /  
Add-on for /

XPlane 11  
& XPlane 10



# Inhalt

<b>Zu Beginn.....</b>	<b>6</b>
Systemanforderungen .....	6
Urheberrechte .....	7
Installation .....	7
Deinstallation .....	8
<b>Der Airport .....</b>	<b>8</b>
<b>Technische Angaben .....</b>	<b>9</b>

# Content

<b>Starting Off.....</b>	<b>10</b>
System Requirements.....	10
Copyrights.....	11
Installation .....	11
Removing.....	12
<b>The Airport .....</b>	<b>12</b>
<b>Technicals .....</b>	<b>13</b>



# Zu Beginn

## Systemanforderungen

Für die Szenerie „Airport Maastricht-Aachen“ benötigen Sie XPlane 11 oder XPlane 10.50. Mit älteren XPlane-Versionen arbeitet unsere Szenerie nicht korrekt.

Ihr PC sollte dabei über folgende Systemvoraussetzungen verfügen:

### Mindestanforderungen für XPlane 11:

- Betriebssystem: Windows 7 / 8 / 10 (64 Bit), Linux oder Mac OS X 10.10\*
- Prozessor (CPU): Dual Core i3, i5, i7 mit mind. 3 GHz oder höher
- Arbeitsspeicher: mind. 8 GB RAM
- Grafikkarte: DirectX 11 mit mind. 512 MB VRAM

### Empfohlene Ausstattung für XPlane 11:

- Betriebssystem: Windows 7 / 8 / 10 (64 Bit), Linux oder Mac OS X 10.10\*
- Prozessor (CPU): Dual Core i5 6600K mit 3,5 GHz oder höher
- Arbeitsspeicher: mind. 16 -24 GB RAM oder höher
- Grafikkarte: DirectX 12 mit mind. 4 GB VRAM

### Mindestanforderungen für XPlane 10.50

- Multi Core Prozessor mit 3.0 GHz oder schneller
- Windows 7 / 8 / 10, Mac, Linux
- 8 GB RAM
- 3D-Grafikkarte mit mindestens 2 GB

Für die Funktion der Andocksysteme und der animierten Marshaller wird zusätzlich das Plugin „AutoGate“ von Marginal benötigt.

## Urheberrechte

Die Software, das Handbuch und sonstiges zugehöriges Material ist durch Urheberrechtsgesetze geschützt. Die Software wird lizenziert, nicht verkauft. Sie dürfen eine Kopie der Software auf einem Computer für Ihre persönliche, nichtkommerzielle Nutzung installieren und ausführen. Die Software, das Handbuch und alle anderen zugehörigen Materialien dürfen ohne vorherige, schriftliche Erlaubnis der Entwickler und der Aerosoft GmbH weder kopiert, fotokopiert, übersetzt, zurückentwickelt, dekompiert, disassembliert oder in anderer Form für elektronische Maschinen lesbar gemacht werden.

## Installation

Nach dem Kauf des Produktes erhalten Sie einen Link zum Download des Archivs mit den Szenerie-Dateien. Sie können diesen Link auch über Ihren Shop-Account aufrufen.

Entpacken Sie die Szenerie-Dateien in Ihr X-Plane Hauptverzeichnis. Sie müssen sie nicht in den Ordner „Custom Scenery“ kopieren, da dieser Ordner im Archiv bereits enthalten ist.

Nach dem nächsten X-Plane Start sollte die „scenery\_packs.ini“ ähnlich der folgenden Zeilen aussehen:

```

I
1000 version
SCENERY
SCENERY_PACK Custom Scenery/01 EHBK Maastricht Aachen Final
SCENERY_PACK Custom Scenery/KSEA Demo Area/
SCENERY_PACK /Custom Scenery/KSEA Demo Terrain/
SCENERY_PACK Custom Scenery/LOWI Demo Area/
SCENERY_PACK Custom Scenery/Global Airports/
SCENERY_PACK Custom Scenery/HD Mesh 3/
    
```



## Deinstallation

Um den Airport Maastricht-Aachen zu deinstallieren, gehen Sie bitte in den „Custom Scenery“ Ordner und löschen Sie einfach den Ordner, der zu dem Airport gehört: SCENERY\_PACK Custom Scenery/01 EHBK Maastricht Aachen Final.

## Der Airport

Der Maastricht-Aachen Airport ist ein kleiner internationaler Flughafen etwa 10km nordöstlich von Maastricht und 30km nordwestlich von Aachen gelegen. Von hier starten vor allem große Frachtmaschinen in die ganze Welt. Im Passagierverkehr nutzen den Airport hauptsächlich Low-Cost-Carrier wie Ryanair und German Wings, sie fliegen Passagiere zu den beliebten Urlaubsregionen in Südeuropa.

Auf dem Flughafengelände liegt zudem der Hauptsitz des "Maastricht Upper Area Control Centre (MUAC)" der EUROCONTROL. Von hier aus wird der gesamte obere Luftraum in Nordwestdeutschland, der Benelux-Länder und Nordfrankreich überwacht.

Der Flughafen wurde für XPlane von XYZ-visuals erstellt, die bereits den Airport Amsterdam für XPlane umgesetzt haben. Das Ergebnis ist eine Airportszenerie mit zahlreichen kleinen, sehr liebenswert dargestellten Details. Trotz der genauen Umsetzung aller Gebäude und Einrichtungen mit fotorealen Texturen, werden hervorragende Ablaufgeschwindigkeiten erzielt. Zahlreiche Animationen sorgen für eine besonders lebhaft Atmosphäre.

### Features:

- Realistische Umsetzung des Flughafens Maastricht Aachen
- Fotoreale Gebäudetexturen
- Hochaufgelöste Bodentexturen auf Luftbildbasis
- Hochauflösende Tag- und Nachttexturen an Gebäuden
- Überarbeitetes Terrain, Landebahn folgt dem Gelände

- Realistische Wiedergabe der Bodenmarkierungen
- Individuelle Nachtbeleuchtung
- Zahlreiche Details
- Animierte Radaranlage
- Vollständig kompatibel mit XPlane 10
- Kompatibel mit XPlane 11 Public Beta

## Technische Angaben

Flughafen:	Airport Maastricht - Aachen
ICAO-Code:	EHBK
IATA-Code:	MST
Flughafenhöhe:	114 m / 374 feet
Koordinaten:	50° 54' 42" N / 5° 46' 13" O
Runway 03/21:	2500m x 45m Asphalt

### Navigationseinrichtungen

ILS 03:	111.55 BKZ
ILS 21:	111.55 BKN
NDB:	373.0 NW

### Funkfrequenzen

TWR:	119.480
APP:	123.980
Delivery:	121.830
ATIS:	124.580



# Starting Off

## System Requirements

Our scenery „Airport Maastricht-Aachen“ requires XPlane 11 or XPlane 10.50. It will not work with previous versions of XPlane. Your PC should meet the following system requirements:

### Minimum requirements for 11:

- Windows 7 / 8 / 10 (64 Bit), Linux or Mac OS X 10.10\*
- CPU: Dual Core i3, i5, i7 ,3GHz or better
- RAM: min. 8GB
- Video card: DirectX 11, min. 512 MB VRAM

### Recommended Requirements for XPlane 11:

- Windows 7 / 8 / 10 (64 Bit), Linux or Mac OS X 10.10\*
- CPU: Dual Core i5 6600K ,3.5 GHz or better
- Ram: min. 16 -24 GB RAM or more
- Video card: DirectX 12 ,min. 4 GB VRAM

### Minimum requirements for XPlane 10.50

- Multi Core Prozessor, 3.0GHz or better
- Windows 7 / 8 / 10, Mac, Linux
- 8 GB RAM
- 3D video card with min 2 GB

You need the additional plugin „AutoGate“ from Marginal for the docking systems, animated jetways and animated marshallsers.

## Copyrights

This software, the manual, documentation, video images and all the related materials are protected by copyright laws. The software is licensed, not sold. You may install and run one copy of the software on one computer for your personal, non-commercial use. The software, the manual and all related materials must not be copied, photocopied, translated, reverse engineered, decompiled or reduced to any electronic medium or machine legible form, neither completely nor in part, without the previous written permission of AEROSOFT GmbH.

## Installation

After purchasing the scenery you will receive a link to the archive containing the scenery files. You can also find that link in your order history.

Unpack the scenery files into your X-Plane root folder. You don't need to copy it into the "Custom Scenery" folder as this folder is already included in the archive.

After the next X-Plane start your scenery\_packs.ini should look similar to this:

|

1000 version  
SCENERY

SCENERY\_PACK Custom Scenery/01 EHBK Maastricht Aachen Final

SCENERY\_PACK Custom Scenery/KSEA Demo Area/

SCENERY\_PACK /Custom Scenery/KSEA Demo Terrain/

SCENERY\_PACK Custom Scenery/LOWI Demo Area/

SCENERY\_PACK Custom Scenery/Global Airports/

SCENERY\_PACK Custom Scenery/HD Mesh 3/



## Removing

If you just want to remove the Airport, then simple remove the folder SCENERY\_PACK Custom Scenery/01 EHBK Maastricht Aachen Final from your "Custom Scenery" directory.

## The Airport

Maastricht-Aachen Airport is a small international airport, located about 10km north east of the city of Maastricht and about 30km north west of the city of Aachen. It is the second largest hub for cargo flights in the Netherlands. Mainly low-cost-carrier like Ryanair or German Wings use the airport for passenger flight to holiday destinations in south Europe.

The Maastricht Upper Area Control Centre (MUAC) of the European Organisation for the Safety of Air Navigation (EUROCONTROL) is also located at the airport. The Air Traffic Control of the complete upper air space of northern Germany, Benelux and northern France is operated from here.

The rendition of the airport for XPlane was made by XYZ-visual, the creator of Airport Amsterdam. The airport itself has been faithfully recreated with high resolution aerial images, numerous custom 3D objects and exact ground markings. It also includes an impressive night lightning.

### Features:

- Realistic rendition of Maastricht-Aachen Airport
- Photo real textured buildings
- Ground layout based on high resolution aerial images
- Realistic reproduction of ground markings
- Customized night illumination
- Very good performance and implementation

- Animated radar facility
- Numerous details
- Animated road traffic
- Fully compatible with XPlane 10.51
- Compatible with Xplane11 Public Beta

## Technicals

### Airport details

Airport:	Airport Maastricht - Aachen
ICAO-Code:	EHBK
IATA-Code:	MST
Elevation:	114 m / 374 feet
Coordinates:	50° 54' 42" N / 5° 46' 13" E
Runway 03/21:	2500m × 45 m Asphalt

### Navigational equipment

ILS 03:	111.55 BKZ
ILS 21:	111.55 BKN
NDB:	373.0 NW

### Frequencies

TWR:	119.480
APP:	123.980
Delivery:	121.830
ATIS:	124.580

# FLY

## with the right hardware!



T.Flight Rudder  
Pedals



Thrustmaster TWCS  
Throttle



Thrustmaster  
T.16000M FCS Hotas



Speed Link – PHANTOM  
HAWK Flightstick



Speed Link – AIRROW  
Flightstick



Speed Link – BLACK  
WIDOW Flightstick



# CRJ 200



Already compatible with  
**XPLANE11**

# CHALLENGER 300



[www.aerosoft.com](http://www.aerosoft.com)

ADD-ON FOR  
**XPLANE11**



AEROSOFT®

AIRPORT  
**BERLIN-TEGEL**

**NEW**



ADD-ON FOR  
**XPLANE11**



AEROSOFT®

AIRPORT  
**ANTALYA**

**NEW**



[www.aerosoft.com](http://www.aerosoft.com)